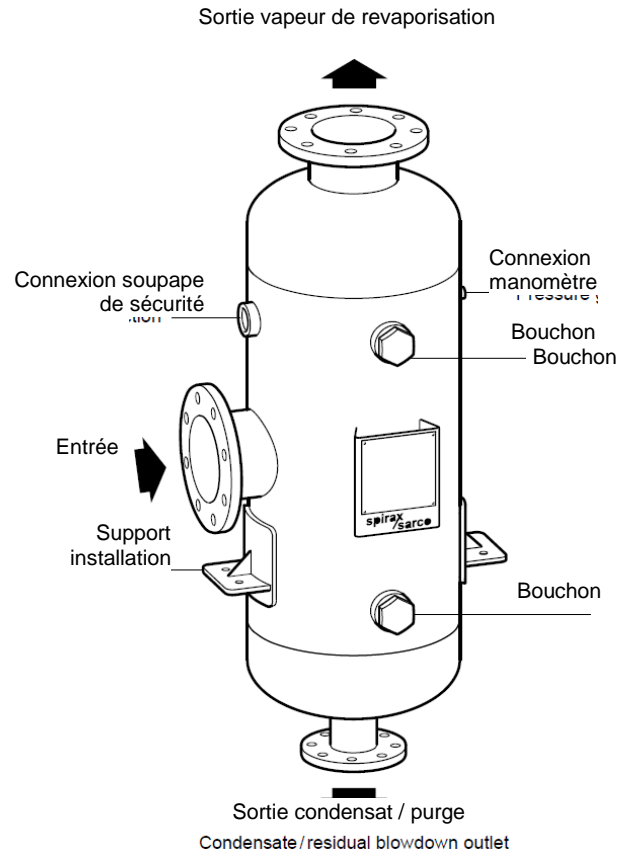
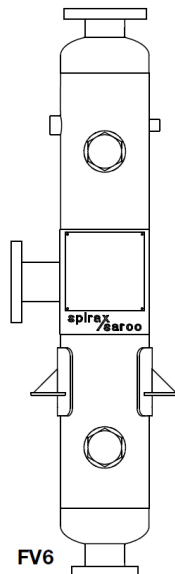


## FV

### Vase de revaporisation



## 1. Information générale sur la sécurité

Un fonctionnement sûr de ces appareils ne peut être garanti qu'à condition qu'ils soient installés, mis en service et entretenus par une personne qualifiée ( voir "Instructions de Sécurité" à la fin de ce document), suivant les instructions de montage et d'entretien. On doit également répondre aux instructions générales de montage et de sécurité pour le montage des conduites et la construction des installations. On veillera à utiliser des outils et équipements de sécurité appropriés.

## 2. Information de sécurité spécifique

### 2.1. Protection contre surpression

La vase de revaporisation doit être protégée contre une surpression. La vase de revaporisation a une connexion pour installer une soupape de sécurité. Le dimensionnement de la soupape de sécurité doit être basé sur l'application et non sur la connexion présente sur la vase de revaporisation.

La vase de revaporisation a également une connexion pour monter un manomètre.

Spirax Sarco a des manomètres et des soupapes de sécurité dans son gamme.

## 3. Information sur le produit

### 3.1. Information général

Les produits de Spirax Sarco ont été conçus, produits et testés pour répondre aux exigences et standards d'une installation moderne.

La vase de revaporisation type FV est conçue et construite selon la directive PED 97/23/EC. La vase de revaporisation peut être utilisée dans un système de récupération d'énergie de chaudière, pour séparer la vapeur de revaporisation de l'eau purge et ainsi éviter la contamination de la bâche et/ou des surfaces d'échange chaleur.

L'information nécessaire pour une installation, entretien et mise en service correcte, se trouve dans ces instructions d'installation et d'entretien. Lisez-la attentivement avant d'entamer un de ces travaux.

### Installation typique (modèle FV15/FV18 montré)

## 3.2. Données techniques

Conçu pour utilisation sur de la vapeur saturée .

Matière de construction	Acier carbone
Peinture	Résistant à la température, couleur argent
Pression de service maximale	14 bar eff.
Température de service maximale	198 °C
Température de service minimale	-10°C
Pression d'épreuve hydraulique	selon la directive PED 97/23/EC

Remarque: La vase de revaporisation peut résister le vide.

spirax/sarco Vessel	
Made in the U.K. by	
Vessel Designation	
Spirax Sarco Part Number	
Conforms to Ped 97/23/EC Category	
Design Code	
Date of Manufacture	
Serial Number	
Maximum Design Pressure	
Maximum Design Temperature	
Minimum Design Temperature	
Volume	
Hydraulic Test Pressure	
Date of Test	
Weight (Dry)	
Weight (Dry)	

Plaque d'identification d'un FV

## 4. Installation

**Note :** Lisez premièrement l'information de sécurité, au début et à la fin de ce document, avant de commencer tous travaux.

Les vases de revaporisation type FV sont fournies avec des supports. Les support doivent être fixés fermement pour avoir des points de montage sûrs.

Aucune tension externe sur la vase est admise. Utilisez des pièces intermédiaires, à mettre en dessous des supports, permettant l'alignement correcte des tuyauteries pendant l'installation.

Vérifiez que les bouchons sont installés correctement, aussi pour fonctionnement à des températures élevées.

La vase de revaporisation doit être installée avec la sortie vapeur de revaporisation en haut et la sortie condensat en bas.

Chaque vase de revaporisation a une connexion 3/8" BSP pour installation d'un manomètre.

Il y a aussi une connexion prévue pour installer une soupape de sécurité. Le dimensionnement de la soupape de sécurité doit être basé sur l'application et non sur la connexion prévue sur la vase de revaporisation.

Nous vous conseillons d'installer un poste de purge avec purgeur à flotteur fermé, en dessous de la vase de revaporisation.

L'installation d'un casse-vide peut être nécessaire pour éviter la formation d'un sous-vide.

## 5. Mise en route

**Points à vérifier avant la mise en route :**

- Les bouchons sont bien installés. Vérifier si la vase de revaporisation est bien étanche, même aux conditions de travail.  
**Remarque :** La température maximale de la vase de revaporisation est 198°C.
- Les tuyauteries ont été correctement connectées aux connexions prévues et il n'y a pas de tension externe sur la vase de revaporisation, due à l'installation.
- Il n'y a pas matériel dans la vase.
- Tout équipement de sécurité, comme la soupape de sécurité, ont été correctement dimensionnés, installés et testés et tout fonctionne convenablement.

## 6. Fonctionnement

Le fonctionnement des vases de revaporisation est assez simple et évident et ne nécessite pas d'instructions spéciaux.

La vase de revaporisation permet de détendre de l'eau saturée de haute température, à une température plus basse en produisant de la vapeur de revaporisation.

Les vases de revaporisation fonctionnent à une température élevée, veuillez prendre les précautions nécessaires.

**Conditions de travail :**

Les vases de revaporisation de Spirax Sarco, type FV, ont été conçu pour fonctionner avec de la vapeur saturée de 14 bar eff. et de 198 °C maximum. La température de travail minimal est 0°C.

## 7. Entretien

Les vases de revaporisation ne nécessitent pas d'entretien régulier. Vérifier périodiquement l'étanchéité des bouchons et l'isolation (si présent).

Une contrôle visuelle périodique et nécessaire. La détermination de la fréquence de contrôle et la contrôle-même doivent être fait par une personne compétente.

## 8. Pièces de rechange

Il n'y a pas de pièces de rechange.

Nous vous déconseillons d'essayer de réparer une vase de revaporisation. Il s'agit d'un concept et soudures spécifiques, et après réparation ou adaptation une inspection par une personne qualifié est nécessaire.

## Instructions de sécurité

### L'élimination des risques lors de l'installation et l'entretien des produits Spirax-Sarco

Le fonctionnement sécurisé de ces produits ne peut être garanti que s'ils sont installés, mis en route et entretenus par du personnel qualifié (voir section "Permis de travail" ci-dessous) en toute concordance avec les instructions de montage et de service. Il faut aussi répondre à toutes les normes de sécurité concernant les installations de tuyauterie. La manipulation correcte des outils de travail et de sécurité doit être connue et suivie.

#### Application

Assurez-vous que le produit est apte à être utilisé dans l'application au moyen des instructions de montage et de service (IM), la plaque signalétique et la fiche technique (TI).

Les produits dans la liste ci-dessous répondent aux exigences de la directive européenne "Pression" 97/23/EC et sont pourvus d'un marquage **CE**, sauf s'ils ressortent sous les conditions décrits par l'article 3.3 de la directive:

Product	DN		Catégorie			
	min.	max.	Gassen		Vloeist.	
			G1	G2	G1	G2
FV6 / FV8			-	2	-	-
FV12 / FV15 / FV18			-	3	-	-

#### Accès

S'assurer un accès sûr et si nécessaire prévoir une plate-forme de travail sûre, avant d'entamer le travail à l'appareil. Si nécessaire prévoir un appareil de levage adéquat.

#### Eclairage

Prévoir un éclairage approprié, surtout lors d'un travail fin et complexe comme le câblage électrique.

#### Conduites de liquides ou gaz dangereux

Toujours tenir compte de ce qui se trouve, ou qui s'est trouvé, dans la conduite : matières inflammables, matières dangereuses pour la santé, températures extrêmes.

#### Ambiance dangereuse autour de l'appareil

Toujours tenir compte du risque éventuel d'explosion, de manque d'oxygène (dans un tank ou un puits), gaz dangereux, températures extrêmes, surfaces brûlantes, risque d'incendie (lors de travail de soudure), bruit, machines mobiles.

#### Le système

Prévoir l'effet du travail prévu sur le système entier. Une action prévue (par exemple la fermeture d'une vanne d'arrêt ou l'interruption de l'électricité) ne constitue-t-elle pas un risque pour une autre partie de l'installation ou pour le personnel ?

Genre de risques possibles : fermeture de l'évent, mise hors service d'alarmes ou d'appareils de sécurité ou de régulation.

Eviter les coups de bélier par la manipulation lente et progressive des vannes d'arrêt.

#### Systèmes sous pression

S'assurer de l'isolation de l'appareil et le dépressuriser en sécurité vers l'atmosphère.

Prévoir si possible une double isolation et munir les vannes d'arrêt fermées d'une étiquette. Ne jamais supposer que le système soit dépressurisé, même lorsque le manomètre indique zéro.

#### Température

Laisser l'appareil se refroidir afin d'éviter tout risque de brûlure. Portez toujours des vêtements et lunettes de protection.

#### Outils et pièces de rechange

S'assurer de la disponibilité des outils et pièces de rechange nécessaires avant d'entamer le travail. N'utiliser que des pièces de rechange d'origine Spirax Sarco.

#### Vêtements de protection

Vérifier s'il n'y a pas d'exigences de vêtements de protection contre les risques par des produits chimiques, température haute/basse, bruit, objets tombants, blessure d'oeil, autres blessures.

#### Permis de travail

Tout travail doit être effectué par, ou sous la surveillance, d'un responsable qualifié. Les monteurs et opérateurs doivent être formés dans l'utilisation correcte du produit au moyen des instructions de montage et d'entretien. Toujours se conformer au règlement formel d'accès et de travail en vigueur. Si nécessaire, un permis de travail doit être demandé, et les procédures du permis doivent être suivies ponctuellement. Faute d'un règlement formel, il est conseillé de prévenir un responsable du travail à faire et de réclamer la présence d'une personne responsable pour la sécurité. Si nécessaire l'utilisation de panneaux signalétiques est à prévoir.

#### Manutention

Manutention de produits encombrants et/ou lourds peut être à l'origine de blessures. Soulever, pousser, tirer, porter et/ou supporter un poids avec le corps est très chargeant et donc potentiellement dangereux pour le dos. Minimalisez le risque de blessures en tenant compte du genre de travail, de l'exécuteur, de l'encombrement de la charge et de l'environnement de travail. Utilisez une méthode de travail adaptée à ces conditions.

#### Danger résiduel

La surface d'un produit peut, après mise hors service, rester encore longtemps très chaude. Si ces produits sont utilisés à leur température de fonctionnement maximale, la température de surface peut s'élever jusqu'à 198°C.

Sachez qu'il y a des produits qui ne se vident pas complètement après démontage, et qu'il peut y rester une certaine quantité de fluide très chaud (voir instructions de montage et d'entretien).

#### Risque de gel

Des précautions contre le risque de gel doivent être prises pour des produits qui ne sont pas complètement vidés lors de périodes d'arrêt ou de charge très basse.

#### Mise à la mitraille

Sauf spécifié dans les instructions de montage et d'entretien, ces produits sont complètement recyclables, et peuvent être repris dans le circuit de recyclage sans aucun risque de pollution de l'environnement.

#### Renvoi de produits

Suivant la loi de protection de l'environnement, tous les produits qui sont renvoyés à Spirax-Sarco doivent être accompagnés d'informations concernant les résidus potentiellement dangereux qui peuvent y rester, ainsi que les précautions à prendre. Ces informations écrites doivent accompagner les produits, et contenir toutes les données de sécurité et de santé des substances dangereuses ou potentiellement dangereuses.

